

Wiadomości Statystyczne



MIASTA POZNANIA

Opracowane przez Urząd Statystyczny stoł. miasta Poznania

Wydawca: Zarząd stoł. miasta Poznania

Redaktor: Stanisław Waszak

Informations Statistiques de la ville de Poznań

Publication de L'Office de Statistique de la ville de Poznań

Editeur: Municipalité de la ville de Poznań

Rédacteur: Stanisław Waszak

Rocznik 27 (27-e Année)

Grudzień 1938 (Decembre 1938)

Nr 12

Treść: I. Naturalny ruch ludności. — II. Zdrowotność. — III. Nieruchomości i stosunki mieszkaniowe. — IV. Życie gospodarcze. — V. Praca. — VI. Ceny artykułów pierwszej potrzeby. — VII. Zaopatrzenie miasta w mięso. — VIII. Varia.

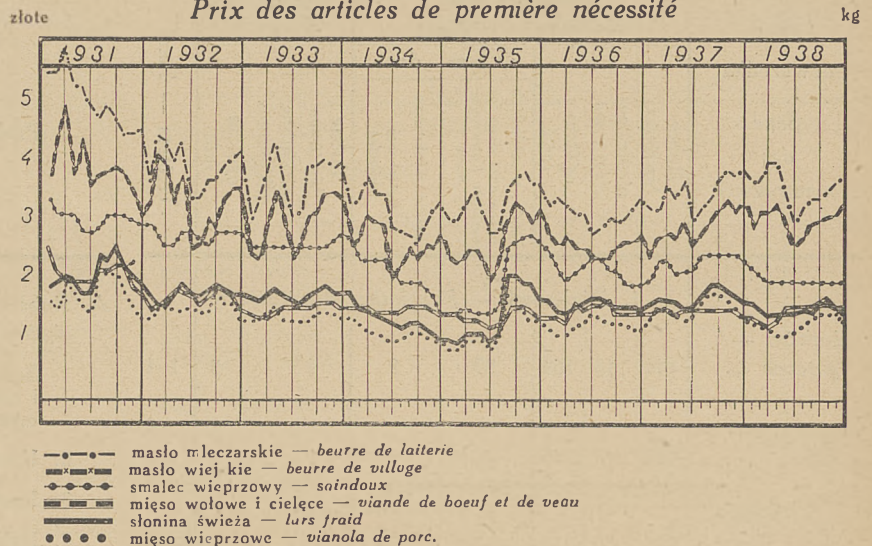
Zestawienia kwartalne: 1. Małżeństwa. — 2. Urodzenia. — 3. Zgony. — 4. Ubezpieczalnia Społeczna. — 5. Zmiana miejsca zamieszkania. — 6. Ruch ludności. — 7. Sąd pracy. — Przegląd kwartalny.

Sommaire: I. Mouvement naturel de la population. — II. Santé publique. — III. Immeubles; logements. — IV. La vie économique. — V. Travail. — VI. Prix des articles de première nécessité. — VII. Approvisionnement en viande. — VIII. Varia. (Divers).

Relevés trimestriels: 1. Mariages. — 2. Naissances. — 3. Décès. — 4. Assurance sociale. — 5. Changements de domicile. — 6. Mouvement de la population. — 7. Tribunal du travail. — Revue trimestrielle.

Ceny detaliczne artykułów pierwszej potrzeby płacone za jednostkę powyżej złotego

Prix des articles de première nécessité



I. Naturalny ruch ludności — Mouvement naturel de la population

1. Małżeństwa — Mariages

a) Według wieku — D'après l'âge

Wiek mężczyzn Age des hommes	Wiek kobiet — Age des femmes							Ogółem mężczyzn Total des hommes
	poniżej 20	20—24	25—29	30—39	40—49	50—59	60 i wyżej et plus	
poniżej 20 au-dessous de	1	—	—	—	—	—	—	1
20—24	11	19	7	3	1	—	—	41
25—29	16	50	66	21	—	—	—	153
30—39	7	17	36	33	3	—	—	96
40—49	1	—	3	8	3	—	—	15
50—59	—	1	—	3	5	—	—	9
60 i wyżej	—	—	—	—	2	2	1	5
Ogółem kobiet — Total des femmes	36	87	112	68	14	2	1	320

W tym związków zamiejscowych: —

b) Według stanu cywilnego D'après l'état civil

Stan cyw. mężczyzn Etat civil des hommes	Stan cywilny kobiet Etat civil des femmes			Ogółem mężczyzn Total des hommes
	panny filles	wdowy veuves	rozwiedz. divorcées	
kawalero- wie célibataires	288	2	4	294
wdowcy veufs	13	2	1	16
rozwiedz. divorcés	8	1	1	10
Ogółem kobiet Total des femmes	309	5	6	320

W tym związków zamiejscowych: —

c) Według wyznania — D'après le culte

Wyznanie mężczyzn Culte des hommes	Wyznanie kobiet Culte des femmes				Ogółem mężczyzn Total des hommes
	rz. kat. cath.- romain	ewang. évangé- lique	moż. mosaïque	inne autre	
rz. katolickie — cath.-romain	311	1	—	—	312
ewangelickie — évangélique	2	4	—	—	6
możeszowe — mosaïque	—	—	2	—	2
inne — autre	—	—	—	—	—
Ogółem kobiet — Total des femmes	313	5	2	—	320

W tym związków zamiejscowych: —

d) Według narodowości — D'après la nationalité

Narodowość mężczyzn Nationalité des hommes	Narodowość kobiet Nationalité des femmes			Ogółem mężczyzn Total des hommes
	polska polonaise	niemiecka alle- mande	inna autre	
polska — polonaise	313	1	—	314
niemiecka — allemande	1	3	—	4
inna — autre	—	—	2	2
Ogółem kobiet — Total des femmes	314	4	2	320

W tym związków zamiejscowych: —

2. Urodzenia — Naissances

a) Według płci i pochodzenia
D'après le sexe et la légitimité

Płeć noworodka Sexe des nouveau-nés	Urodzenia żywe Naissances vivantes				Urdz. martwe Mort-nés			Ogółem — Total	
	ślubne légitimes	nieślubne illégitimes	ogółem total	w tym dont		ślubne légitimes	nieślubne illégitimes		ogółem total
urodz. w zakładach naissances dans les maisons d'accouchement				urodz. wieloracze naissances multiples					
1. Miejskowe — Population domiciliée									
chłopców — garçons	144	15	159	59	9	4	1	5	164
dziewcząt — filles	142	15	157	48	3	1	2	3	160
Ogółem Total	286	30	316	107	12	5	3	8	324
2. Zamiejscowe — Population de passage									
chłopców — garçons	28	15	43	37	—	—	1	1	44
dziewcząt — filles	15	6	21	17	—	1	1	2	23
Ogółem Total	43	21	64	54	—	1	2	3	67
3. Wszystkie urodzenia — Toutes les naissances									
chłopców — garçons	172	30	202	96	9	4	2	6	208
dziewcząt — filles	157	21	178	65	3	2	3	5	183
Ogółem Total	329	51	380	161	12	6	5	11	391

Zgłoszeń spóźnionych: 12 z listopada 1938 r. (w tym: 10 miejskowych, 2 zamiejscowych).

b) Żywo urodzeni według zajęcia rodziców
Nés-vivants selon la profession des parents

Zawód ojca wzgl. matki Profession du père ou de la mère	miejscowe population domiciliée	zamiejscowe population de passage	Ogółem Total
A. Ślubni według zawodu ojca — Enfants légitimes selon la profession du père			
1. Samodzielni handlowcy, przemysłowcy i rolnicy — Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants	6	9	15
2. Urzędnicy prywatni — Employés	59	9	68
3. Rzemieślnicy (czeladź) — Artisans	138	6	144
4. Robotnicy itp. — Ouvriers etc.	57	3	60
5. Zawody umysłowe wolne — Professions libérales	2	4	6
6. Urzędnicy publiczni — Fonctionnaires publics	22	10	32
7. Inne zawody — Autres professions	3	1	4
8. Bez i nieznanego zawodu — Sans profession et professions inconnue	—	—	—
Ogółem — Total	287	42	329
B. Nieślubni według zajęcia matki — Enfants illégitimes selon la profession de la mère			
1. Pracownice przemysłowe — Travailleuses d'industrie	8	7	15
2. Służące — Domestiques	11	11	22
3. Pracownice handlowe i biurowe — Travailleuses de commerce et de bureau	—	1	1
4. Zawody wolne — Professions libérales	—	—	—
5. Urzędniczki publiczne — Fonctionnaires publics	—	—	—
6. Inne zawody — Autres professions	3	—	3
7. Bez zawodu i nieznanego zawodu — Sans profession et professions inconnue	8	2	10
Ogółem — Total	30	21	51

c) Żywo urodzeni według wyznania rodziców
Nés-vivants d'après le culte des parents

Wyznanie ojca Culte du père	Wyznanie matki przy dzieciach ślubnych Culte des mères ayant des enfants légitimes				Wyznanie matki przy dzieciach nieślubnych Culte des mères ayant des enfants illégitimes	Ogółem — Total
	rz. katol. — cath.-rom.	ewang. — évang.	mojżesz. — mosaïque	inne — autres		
1. Urodzenia miejscowe						
rzymskokatolickie — cath.-romain . .	277	—	—	—	277	29
ewangelickie — évangélique	2	3	—	—	5	1
mojżeszowe — mosaïque	—	—	3	—	3	—
inne i nieznanne — autre et inconnue .	—	—	—	2	2	—
Ogółem — Total	279	3	3	2	287	30
2. Urodzenia wszystkie						
rzymskokatolickie — cath.-romain . .	308	—	—	—	308	47
ewangelickie — évangélique	2	13	—	—	15	4
mojżeszowe — mosaïque	—	—	4	—	4	—
inne i nieznanne — autre et inconnue .	—	—	—	2 ¹⁾	2	—
Ogółem — Total	310	13	4	2	329	51

¹⁾ W tym 1 bez wyznania.

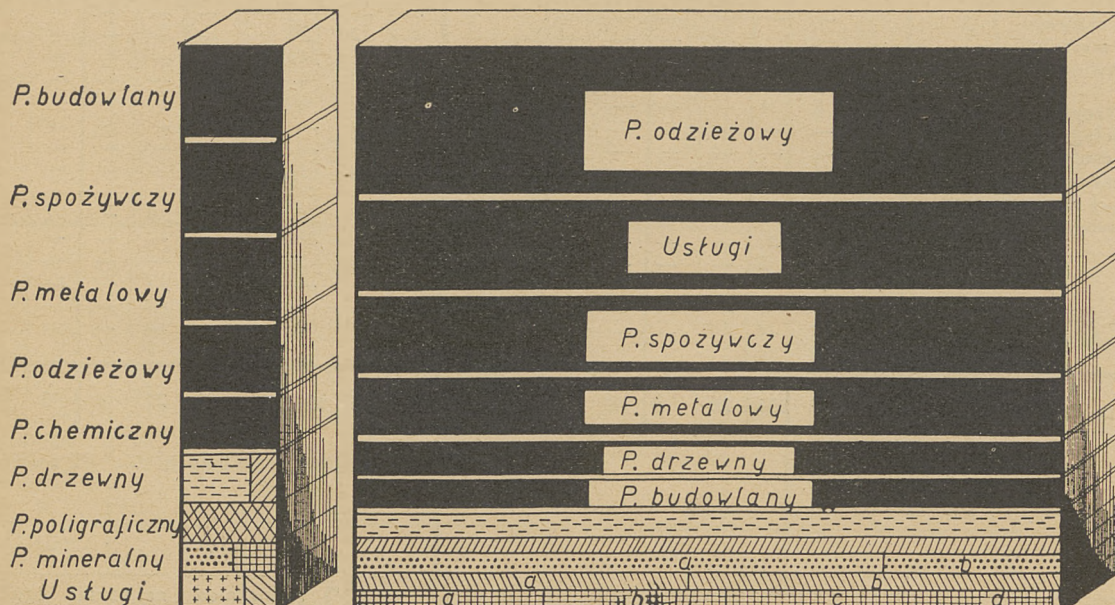
d) Żywo urodzeni według narodowości rodziców i następstwa rodowego
Nés-vivants d'après la nationalité des parents par l'ordre successif de naissance

ojca du père	matki de la mère	Noworodki ślubne były w tym samym małżeństwie dzieckiem Ordre successif de naissance													Ogółem — Total	Narodowość matki przy dzieciach nieślubnych Nationalité des mères ayant des enfants illégitimes		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			14	
1. Urodzenia miejscowe		— Naissances de la population domiciliée																
polska polon.	polska polon.	125	90	32	18	11	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	281	29
polska polon.	niem. allem.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. allem.	polska polon.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. allem.	niem. allem.	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1
inna i nieznanne autre et inconnue		2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Ogółem — Total		128	92	33	18	11	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	287	30
2. Urodzenia wszystkie		— Toutes les naissances																
polska polon.	polska polon.	137	102	36	19	11	3	2	1	1	—	—	—	—	—	—	312	48
polska polon.	niem. allem.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. allem.	polska polon.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. allem.	niem. allem.	6	4	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	3
inna i nieznanne autre et inconnue		2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
Ogółem — Total		145	108	38	20	11	3	2	1	1	—	—	—	—	—	—	329	51

Przedsiębiorstwa przemysłowe w Poznaniu w r. 1937

Zakłady wykupujące świadectwo przemysłowe od I-VII kat.

Zakłady wykupujące świadectwo przemysłowe VIII kat.



Liczba zakładów

Przemysł	I-VII kat.	VIII kat.
Ogółem	502	3674
P. mineralny	16	66
„ metalowy	80	422
„ elektrotechn.	14	56
„ chemiczny	40	112
„ włókienniczy	—	31
„ papierniczy	10	28
„ skórzany	—	89
„ drzewny	29	228
„ spożywczy	83	526
„ odzieżowy	71	1023
„ poligraficzny	36	139
„ budowlany	87	224
Świadczenia usługi	28	622
P. zabawkarski	—	4
Ogrodnictwo	—	32
Pozostałe	8	33
P. bez rodzaju	—	39

(Szczegółowy wykaz patrz Rocznik Statystyczny m. Poznania 1937—38, str. 106—113)

Skala: 1 cm² = 9 przedsiębiorstwom

- P. papierniczy
- P. poligraficzny
- P. chemiczny
- P. elektrotechniczny
- a. P. skórzany — b. P. włókienniczy
- Pozostałe
- a. P. elektrotechniczny — b. P. mineralny
- a. Ogrodnictwo — b. Pozostałe — c. bez rodzaju — d. papierniczy

3. Zgony — Décès

a) Według przyczyn śmierci i płci — D'après la cause du décès et d'après le sexe

Nomenklatura międzynarodowa skrócona Nomenclature internationale abrégée	Przyczyna śmierci Cause du décès	1. Zgony miejscowe Décès parmi la population domiciliée								2. Wszystkie zgony Tous les décès									
		Ogółem Total			w tym dzieci dont décès des enfants				Ogółem Total			w tym dzieci dont décès des enfants							
					poniżej 1 roku au dessous d'un an		1—5 lat 1—5 ans					poniżej 1 roku au dessous d'un an		1—5 lat 1—5 ans					
		mężczyzn hommes	kobiet femmes	razem ensemble	męskich hommes		żeńskich femmes		męskich — hommes	żeńskich — femmes	mężczyzn hommes	kobiet femmes	razem ensemble	męskich hommes		żeńskich femmes			
					ślubnych légitimes	nieślubn. illégitimes	ślubnych légitimes	nieślubn. illégitimes						ślubnych légitimes	nieślubn. illégitimes	ślubnych légitimes	nieślubn. illégitimes		
1	Dur brzuszny i rzekomy	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—		
2	Dur osutkowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3	Ospa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
5	Płonica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
6	Krzusiec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	Błonica	2	2	4	—	—	—	—	—	2	3	5	—	—	—	—	1		
8	Grypa	1	2	3	—	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—		
10	Gruźlica narządu oddechowego	14	19	33	—	—	—	—	—	15	21	36	—	—	—	1	1		
11	a) opon mózgowych	—	1	1	—	—	—	1	—	—	2	2	—	—	2	—	—		
	b) innych narządów	1	—	1	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—		
12	Kiła	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—		
13	Zimnica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
14	Inne choroby zakaźne i pasożytnicze *)	1	3	4	—	—	—	1	2	4	3	7	1	—	1	2	—		
15	Rak i inne nowotwory złośliwe	9	10	19	—	—	—	—	—	12	14	26	—	—	—	—	—		
16	Nowotwory niezłośliwe i nie oznaczone jako złośliwe	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—		
17	Gościec przewlekły i dna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
18	Cukrzyca	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
19	Zatrucie wysokowe przewlekłe i ostre	1	1	2	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—		
20	Inne choroby ogólne i zatrucia przewlekłe	2	3	5	—	—	—	—	—	3	3	6	—	—	—	—	—		
21	Wład rdzenia i porażenie ogólne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
22	Krwotok i zakrzep mózgowy, porażenia połowiczne i i., bez wskazania przyczyny	4	7	11	1	—	—	—	—	4	8	12	1	—	—	—	—		
23	a) Zapalenie mózgu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	b) Zapalenie opon mózgowych	1	1	2	—	—	—	1	1	2	1	3	—	—	—	1	1		
	c) inne choroby układu nerwowego, narządów wzroku i inne	2	2	4	1	—	—	1	—	2	2	4	1	—	1	—	—		
24	Choroby serca	22	29	51	1	—	—	1	—	23	31	54	1	—	1	—	—		
25	Inne choroby narządów krwionośnych	5	5	10	—	—	—	—	—	7	5	12	—	—	—	—	—		
26	Zapalenie oskrzeli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
27	Zapalenie płuc a) płatowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	b) inne postaci	15	18	33	6	—	—	5	2	21	24	45	7	—	8	2	2		
28	Inne choroby narządów oddechowych	6	2	8	—	—	—	1	—	8	4	12	—	—	1	—	—		
29	Biegunka i zapalenie jelit:	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	a) u dzieci poniżej 2 lat	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1		
	b) u osób w wieku 2 lat i powyżej	—	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	1		
30	Zapalenie wyrostka robaczkowego	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
31	Marskość i inne choroby wątroby	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—		
32	Inne choroby narządu trawienia	5	6	11	—	—	—	—	—	7	7	14	—	—	—	—	—		
33	Zapalenie nerek	2	2	4	—	—	—	—	—	2	2	4	—	—	—	—	—		
34	Inne choroby układu moczopłciowego	2	2	4	—	—	—	—	—	4	2	6	—	—	—	—	—		
35	Posocznica i zakażenie połogowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
36	Inne choroby ciąży i okresu połogowego	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
37	Choroby skóry, kości i narządów ruchu	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—		
38	Choroby okresu niemowl. i wady rozwoju wrodzone	14	9	23	9	4	9	—	1	17	9	26	11	5	9	—	1		
39	Starczość	17	19	36	—	—	—	—	—	17	19	36	—	—	—	—	—		
40	Samobójstwo	2	—	2	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—	—	—		
41	Zabójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
42	Śmierć wypadkowa	1	—	1	—	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—		
43	Śmierć i przyczyny niewiad. lub źle oznacz.	3	1	4	—	—	—	—	—	3	1	4	—	—	—	—	—		
Ogółem — Total		133	148	281	18	4	18	6	5	4	165	172	337	22	5	22	6	5	5

Zgłoszeń spóźnionych: —

Zgłoszeń spóźnionych: —

*) posocznica, zakażenie ogólne.

*) pococznica, zakażenie ogólne, śpiączka, ropowica.

b) Zgony dzieci nieślubnych poniżej 1 roku życia według zajęcia matki

Décès des enfants illégitimes ayant moins d'un an selon la profession de la mère

Zajęcie matki <i>Profession de la mère</i>	Miejsc. <i>Population domiciliée</i>	Zamiejsc. <i>Population de passage</i>	Ogółem <i>Total</i>
1. Pracownice przemysłowe — <i>Travailleuses d'industrie</i>	—	—	—
2. Służące — <i>Domestiques</i>	6	—	6
3. Pracownice handlowe i biurowe — <i>Travailleuses de commerce et de bureau</i>	1	—	1
4. Zawody wolne. — <i>Professions libérales</i> . . .	—	—	—
5. Urzędniczek publicznych. <i>Fonctionnaires publics.</i>	—	—	—
6. Inne zawody — <i>Autres professions</i>	2	—	2
7. Bez zawodu i nieznanego zawodu — <i>Sans profession et professions inconnues</i>	1	1	2
Ogółem — <i>Total</i>	10	1	11

c) Zmarli w wieku ponad 15 lat według stanu cywilnego

Décès au dessus de 15 ans d'après l'état civil

	wolni <i>célibataires</i>	małżonkowie <i>mariés et mariées</i>	owdowiali <i>veufs et veuves</i>	rozwiędzeni <i>divorcés et divorcées</i>	stanu nieznanego <i>état civil inconnu</i>	Ogółem <i>Total</i>
1. Miejscowe — <i>Décès parmi la population domiciliée</i>						
mężczyźni — <i>hommes</i> .	13	70	19	1	—	103
kobiety — <i>femmes</i> . .	27	35	53	—	—	115
Ogółem — <i>Total</i>	40	105	72	1	—	218
2. Wszystkie zgony — <i>Tous les décès</i>						
mężczyźni — <i>hommes</i> .	20	87	21	1	—	129
kobiety — <i>femmes</i> . .	27	50	57	—	—	134
Ogółem — <i>Total</i>	47	137	78	1	—	263

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

1. Zmarło miejscowych: <i>Décès parmi la population domiciliée</i>	271	Polaków, <i>Polonais,</i>	6	Niemców <i>Allemands</i>	
4 innych i nieznanego narodowości — <i>autre nationalité et de nationalité inconnue.</i>					
2. Zmarło w ogóle: <i>Total des décès</i>	324	Polaków, <i>Polonais,</i>	8	Niemców, <i>Allemands,</i>	5 innych i nieznanego <i>autre nationalité</i>

e) Zgony z uwzględnieniem wieku, zajęcia i wyznania (Osoby do 15 roku życia według zajęcia rodziców)

Décès avec répartition par âge, par profession et par culte (Personnes au-dessous de 15 ans selon la profession des parents)

Wiek lat Age - ans	1. Miejscowe — <i>Décès parmi la population domiciliée</i>										2. Wszystkie zgony — <i>Tous les décès</i>														
	Wyznanie — <i>Culte</i>				Zajęcie — <i>Profession</i>						Ogółem — <i>Total</i>	Wyznanie — <i>Culte</i>				Zajęcie — <i>Profession</i>						Ogółem — <i>Total</i>			
	rz.-katol. — <i>cath.-romain</i>	ewang. — <i>évangélique</i>	moż. — <i>mosaïque</i>	inne i nieznanego — <i>autre et inconnu</i>	Samodzielni, przem. i rolnicy <i>Commerçants, industr. agricult. indépendants</i>	Urzednicy prywatni — <i>Employés</i>	Rzemieślnicy (czeladź) — <i>Artisans</i>	Robotnicy i t. p. — <i>Ouvriers etc.</i>	Zawody umysłowe wolne <i>Professions libérales</i>	Urzednicy publiczni <i>Fonctionnaires publics</i>		Inne zawody — <i>Autres professions</i>	Bez zawodu i nieznanego zaw. — <i>Sans profession et professions inconnue</i>	rz.-kat. — <i>cath.-romain</i>	ewang. — <i>évangélique</i>	moż. — <i>mosaïque</i>	inne i nieznanego — <i>autre et inconnu</i>	Samodzielni, przem. i rolnicy <i>Commerçants, industr. agricult. indépendants</i>	Urzednicy prywatni — <i>Employés</i>	Rzemieślnicy (czeladź) — <i>Artisans</i>	Robotnicy i p. — <i>Ouvriers etc.</i>		Zawody umysłowe wolne <i>Professions libérales</i>	Urzednicy publiczni <i>Fonctionnaires publics</i>	Inne zawody — <i>Autres professions</i>
Do 5	52	1	2	—	7	17	24	—	2	2	3	55	62	1	2	—	1	7	22	25	—	4	2	4	65
6-15	4	—	—	—	1	2	1	—	—	—	—	4	5	—	—	—	—	1	2	2	—	—	—	—	5
11-10	4	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	4	4	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	4
16-20	4	—	—	—	1	1	1	—	—	—	1	4	5	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	5
21-30	19	—	1	—	3	5	2	—	1	—	9	20	24	—	1	—	1	3	6	4	—	1	—	—	10
31-40	14	2	—	—	1	4	1	—	1	1	7	16	23	2	—	—	1	2	5	3	—	2	1	—	11
41-50	28	—	—	—	2	7	3	—	5	2	9	28	36	—	—	—	2	10	3	—	8	2	—	—	11
51-60	23	—	—	—	3	3	1	—	5	—	9	23	37	1	—	—	3	5	2	7	—	6	—	—	15
61-70	44	—	—	—	4	3	5	—	4	—	25	44	48	1	1	—	4	3	3	5	—	4	—	—	31
ponad 70 au dessus de ?	78	4	1	—	6	5	11	14	6	1	40	83	79	4	1	—	6	5	11	15	—	6	1	—	40
Ogółem <i>Total</i>	270	7	4	—	14	26	54	54	24	6	103	281	323	9	5	—	16	29	65	66	—	31	6	124	337

Przyrost naturalny ogólny 43, miejscowy 35. W stosunku rocznym przypada na 100 mieszkańców przynależnych miejscowo urodzeń żywych 1,29; zgonów 1,25; małżeństw 1,4z.

II. Zdrowotność — Santé publique.

1. Chorzy w szpitalach
Mouvement des malades dans les hôpitaux.

Zakłady Établissements	W początku miesiąca Au commencement du mois	Przyływ Inscriptions	Odływ Radiations	+	-	W końcu miesiąca A la fin du mois	W odpł. jest zmarłych Nombre de décès parmi les personnes rayées
Szpital Miejski:	476	504	532	-28	448	69	
a) St. chorób zewnątrz.	120	169	161	+ 8	128	8	
b) St. chorób wewnątrz.	99	142	150	- 8	91	27	
c) St. chorób wenerycznych i skórnych.	97	61	92	-31	66	2	
d) St. dziecięca.	42	49	47	+ 2	44	11	
e) St. dla umysł. chor.	20	35	35	-	20	3	
f) St. chorób zakaźn. *)	—	—	—	—	—	—	
g) St. płucno-chorzych	98	48	47	+ 1	99	18	
Ubezpieczalnia Społeczna	95	168	180	-12	83	9	
Szpital Diakonisek	189	261	304	-43	146	16	
„ Żydowski	24	48	42	+ 6	30	3	
„ SS. Przem. Pańsk.	288	358	402	-44	244	16	
Zakład św. Józefa	226	185	254	-69	157	12	
„ św. Elżbiety	99	145	158	-13	86	9	
Szpital Kolejowy	90	91	119	-28	62	5	
Kliniki Uniw. Pozn.:	256	262	279	-17	239	14	
Chorób dziecięcych	115	58	56	+ 2	117	9	
„ gardła, nosa i ucha	28	58	63	- 5	23	1	
„ nerwowych i umysł.	33	63	61	+ 2	35	3	
Ortopedyczna	80	83	99	-16	64	1	
Wojew. Klinika dla Kobiet	178	389	410	-21	157	3	

a) Chirurgie. b) Maladies inter. c) Maladies vénériennes et affect. de la peau. d) Maladies d'enfants. e) Maladies mentales. f) Maladies infectieuses. g) Maladies de l'appareil respiratoire.

*) Oddział zakaźny jest nieczynny z powodu przebudowy.

2. Przyływ chorych według wieku i rodzaju chorób — Affluence des malades d'après l'âge et la maladie.

Wiek Age	Szpitale (Hôpitals*)									
	I		II		III		IV		V	
	m.	ż.	m.	ż.	m.	ż.	m.	ż.	m.	ż.
0 — 1	13	17	—	—	18	20	—	—	28	22
2 — 5	9	10	—	—	27	32	3	2	13	9
6 — 10	6	4	—	—	44	36	9	5	6	6
11 — 15	9	5	—	—	37	47	11	11	8	4
16 — 20	14	13	10	9	22	28	15	26	10	8
21 — 30	69	71	12	33	67	83	14	211	25	17
31 — 40	60	54	11	44	58	64	27	142	21	20
41 — 50	35	29	10	15	55	46	35	72	25	10
51 — 60	19	25	7	8	36	27	33	26	16	7
61 — 70	11	16	2	3	23	20	12	10	—	3
70 i wyżej	5	4	—	4	8	5	8	1	—	3
?	5	1	—	—	1	—	—	—	1	—
Ogółem Total	255	249	52	116	396	408	167	506	153	109

* I. Szpital Miejski. II. Ubezpieczalnia Społeczna. III. Szpital Diakonisek, Zakład św. Józefa, Szpital SS. Miłosierdzia Przemienienia Pańskiego. IV Zakład św. Elżbiety, Szpital Kolejowy, Szpital Żydowski, Woj. Klinika dla Kobiet. V. Kliniki U. P.: Chorób dziecięcych, — chorób gardła, nosa i ucha, — chorób nerwowych i umysłowych — ortopedyczna.

a) Maladies internes. b) Maladies poumons, c) Maladies infectieuses, d) Maladies de l'appareil digestif, e) Maladies du coeur, f) Maladies chirurgicales, g) Maladies de génito, h) Maladies de la play, i) Maladies mentales, j) Maladies du système nerveux, k) Maladies du premier âge, l) Maladies gynécologiques, m) Maladies des yeux, n) Maladies laryngologies, o) Maladies orthopediques, p) Rhumatisme, r) Empoisonnements s) Observation, t) Autres.

3. Miejski Zakład Dezynfekcyjny.
Service Municipal de Désinfection.

Zakład	dezynfekowano	razy	fois
Żarnica — Rougeole	—	—	—
Płonica — Scarlatine	72	—	—
Ospa — Variole	—	—	—
Blonica i dławiec — Diphtérie	47	—	—
Zakaż. połogowe — Septicémie puerpérale	—	—	—
Dur brzuszny — Fièvre typhoïde	3	—	—
Dur inny — „ autre pue typhoïde	—	—	—
Gruźlica — Tuberculose	32	—	—
Czerwonka — Dysenterie	—	—	—
Inne choroby — Autres maladies	3	—	—
Robactwo — Phthiriasis	2	—	—
Świerzb — Gale	—	—	—
Ubrania i inne — Choses et autres	—	—	—
Ogółem — Total 159*)	—	—	—

*) W tym poza zakładem 157

4. Choroby zakaźne policyjnie zgłoszone.
Maladies infectieuses déclarées.

Rodzaj choroby Nature de maladie	Stare Miasto po I. brzegu Warty	Stare Miasto po pr. brzegu Warty	Wilda	Jeżyce i Sołacz	Św. Łazarz i Górczyn	Główna	Inne dzielnice nowe	Ogółem Total
I Blonica i dławiec	14	2	2	6	12	5	8 ¹⁾	49
II Płonica	15	2	16	13	10	2	14 ²⁾	72
III Czerwonka	2	—	—	1	—	—	—	3
IV Dur brzuszny	—	1	—	—	—	—	—	1
V Dur plamisty	—	—	—	—	—	—	—	—
VI Zakaż. połog.	—	—	—	—	—	—	—	—
VII Jaglica	3	1	—	—	—	—	1 ³⁾	5
VIII Gruźlica	14	4	8	9	8	2	2 ³⁾	47
IX Odra	—	—	1	1	—	—	—	2
X Koklusz	10	3	2	27	2	2	14 ⁵⁾	60
XI Inne choroby	—	—	—	1	—	—	1 ⁶⁾	2
Ogółem — Total	58	13	29	58	32	11	40	241

I. Diphtérie. II. Scarlatine. III. Dysenterie. IV. Fièvre typhoïde. V. Typhus exanthématique. VI. Septicémie puerpérale. VII. Trachome. VIII. Tuberculose. IX. Rougeole. X. Coqueluche. XI. Autres maladies.

¹⁾ 5 Winiary, 2 Dębiec, 1 Naramowice.

²⁾ 5 Winiary, 1 Komandoria, 1 Naramowice, 3 Dębiec, 3 Starołęka Mała, 1 Sołacz dwór i Gołęczin.

³⁾ 1 Winiary, 1 Sołacz dwór i Gołęczin.

⁴⁾ Winiary.

⁵⁾ 2 Komandoria, 9 Sołacz dwór i Gołęczin, 3 Dębiec.

⁶⁾ Winiary.

III. Nieruchomości i stosunki mieszkaniowe — Immeubles et logements

Budownictwo — Industrie du bâtiment

1. Budowle rozpoczęte — Constructions commencées

Nowe budynki Bâtiments nouveaux			Przebudowy i rozbudowy Reconstruc- tions	Ogółem budowli Total des construc- tions	Liczba — Nombre de			Kubatura m ³ cubature m ³
mieszkalne à l'habi- tation	inne autres	razem total			mieszkań logements	ubikacyj (izb) pièces destinées		
					mieszkalnych à l'habit.	innych autres		
33	10	43	1	44	144	525	34	53 777

2. Budowle ukończone — Constructions finies

Ilość — Nombre	Budynki główne Bâtiments principaux		Budynki boczne Bâtiments annexes		Razem budynków nowych Total bâtiments nouveaux	Przebudowy i rozbudowy Recon- structions	Rozbiórki Démolitions	Ogółem budowli Total des construc- tions
	mieszkalne à l'habi- tation	inne autres	mieszkalne à l'habi- tation	inne autres				
Kubatura — Cubature m ³	18	1	—	4	23	3	3	29
	25 016	40	—	509	26 565	1329,87	868	28 762,87

3. Ruch mieszkaniowy — Mouvement des logements

	Mieszkanie o — Logements à						ogółem mieszkań total logements	ubikacyj mieszkaniowych pièces destinée à l'abit
	1 izbie 1 pièce	2	3	4	5	6 i w.)* et plus		
Powstało — Augmentation	2**)	8	17	19	14	5	64	250
Ubyło — Reduction	2	2	—	1	—	—	5	10
Różnica + — Différence	—	+6	+17	+18	+14	+5	+59	+240

*) 4 mieszkania o 6 izbach; 1 mieszkanie o 11 izbach. **) W tym dobudowa jednej izby.

4. Mieszkania w nowych budynkach według liczby izb — Logements d'après le nombre des pièces

Budynki — Bâtimens		Mieszkania o ilości izb — Logements d'après le nombre des pièces																		
ilość nombre	o mieszkaniach: comprenant des logements	razem ensemble	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
3	1	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	2	20	—	—	4	8	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	3	3	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	4	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	6	6	—	1	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2*)	10 i więcej	25	—	3	12	8	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Ogółem	61	1	8	16	18	13	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Wpłynęło podań o pozwolenie na budowę 128, udzielono pozwoleń na budowę 111.

*) 1 budynek o 11 mieszkaniach; 1 budynek o 14 mieszkaniach.

5. Obrót nieruchomościami (kupno — sprzedaż) — Achat-vente des immeubles

Dzielnica miasta Quartier	Liczba nie- ruchomo- ści nombre		Wartość w złotych Value des immeubles		Nieruchomości niezabud. lots de terrain		Zawód Profession	Zamieszkanie — Domiciliés								
	za- bud.)*	nieza- bud.**)	za- bud.)*	nieza- bud.**)	obszar ogółem m ²	cena zł za 1 m ²		kupującego			sprzedającego					
								Miasto Poznań	Woje- wództwa zach. inne	Zagr.	Miasto Poznań	Woje- wództwa zach. inne	Zagr.			
Centrum	3	—	163 000,—	—	—	—	Urzednicy publiczni	2	1	—	—	2	—	—	—	1
Dzielnice po pr. brz. Warty Wilda i Dębiec	1	—	30 000,—	—	—	—	Zawody wolne	4	—	—	—	3	—	—	—	—
Św. Łazarz, Górczyn i Je- życe	3	2	35 100,—	4 455,—	1 665	2,67	Kupcy, przemysłowcy	3	—	—	—	3	—	—	—	—
Sołacz, Gołęcin, Winiary, Naramowice	7	7 ¹⁾	325 216,67	57 770,—	3 950	10,83	Rzemieślnicy	3	4	—	—	5	—	—	—	—
	1	3 ²⁾	44 000,—	17 199,—	2 990	4,27	Institute publiczne	1	—	—	—	2	—	—	—	—
							" prywatne	1	—	—	—	2	—	—	—	—
							Inne i bez zawodu	7	1	—	—	7	2	—	—	—
Ogółem — Total	15	12	597 316,67	79 424,—	8 605	6,97	Ogółem — Total	21	6	—	—	24	2	—	—	1

*) avec batiments. **) sans batiments.

1) nie podano obszaru 1 nieruchomości wartości 15 000,— zł.

2) nie podano obszaru 1 nieruchomości wartości 4 400,— zł.

Nieruchomości nabyto z rąk polskich 26, z rąk niemieckich 1, z rąk żydowskich —.

IV. Życie gospodarcze — *La vie économique*1. Komunalna Kasa Oszczędności Miasta Poznania — *Caisse d'Épargne Communale de la ville de Poznań*

	Wkłady oszczędnościowe w złotych obiegowych <i>Dépôts d'épargne en zlotys courants</i>		Wkłady oszczędnościowe w zł w zlocie, dol. am. w przeliczeniu na zł obiegowe <i>Dépôts d'épargne en zlotys-or et dollars des Etats-Unis colcuies en zlotys courants</i>	
	Ilość deponentów <i>Nombre des déposants</i>	Suma depozytów zł <i>Montant des dépôts</i>	Ilość deponentów <i>Nombre des déposants</i>	Suma depozytów zł <i>Montants des dépôts</i>
Stan oszczędności i depozytów w początku miesiąca <i>Situation des épargnes et des dépôts au commencement du mois</i>	46 333	28 698 227,92	1 819	3 966 638,25
Przychód — <i>Recette</i>	642	2 402 151,94	11	17 066,28
Razem — <i>Ensemble</i>	46 975	31 100 379,86	1 830	3 983 704,53
Rozchód — <i>Dépense</i>	350	1 754 142,86	10	66 130,83
Stan w końcu miesiąca — <i>Situation à la fin du mois</i>	46 625	29 346 237,00	1 820	3 917 573,70

2. Pocztowa Kasa Oszczędności oddział w Poznaniu — *Caisse d'Épargne Postale, succursale à Poznań*

Liczba kont czekowych <i>Nombre des comptes de chèques</i>	Wpłaty na konta czekowe <i>Versements sur les comptes de chèques</i>		Wpłaty z kont czekowych <i>Paiements de comptes</i>		Obrót — <i>Mouvement</i>		
	ilość <i>nombre</i>	złotych	ilość <i>nombre</i>	złotych	gotówkowy zł <i>au comptant</i>	bezgotówkowy zł <i>par virement</i>	w ogólności zł <i>total</i>
7 029	440 078	162 046 065,22	143 375	159 727 099,77	82 137 509,94	239 635 655,05	321 773 164,99

3. Obroty na giełdzie pieniężnej w Poznaniu — *Chiffres d'affaires à la bourse d'effets à Poznań*

	Ogólny obrót <i>Total des transactions</i>	Z ogólnego obrotu przypada na — <i>Du total des transactions nombre de celles relatives :</i>			
		akcje — <i>actions</i>	papiery procentowe — <i>valeurs à revenu fixe</i>		
			razem — <i>ensemble</i>	w tym — <i>dont</i>	
Ilość transakcyj — <i>Nombre des transactions</i>	645	110	535	294	241
Wartość obrotów w zł — <i>Valeur des transactions en zlotys</i>	968 880,36	93 154,50	875 725,86	340 443,01	535 282,85

4. Obroty na giełdzie zbożowo-towarowej w Poznaniu — *Transactions à la bourse des céréales et des marchandises à Poznań*

	Ogólny obrót <i>Total des transactions</i>	Z ogólnego obrotu przypada na — <i>Du total des transactions nombre de celles relatives :</i>								
		żyto <i>au seigle</i>	pszenicę <i>au froment</i>	jęczmień <i>à l'orge</i>	owies <i>à l'avoine</i>	mąki <i>aux farines</i>	otręby <i>au son</i>	groch <i>au pois</i>	makuchy <i>au marc de pavot</i>	ziemniaki <i>aux pommes de terre</i>
a)	5 063	1 053	546	674	196	1 309	695	135	61	71
b)	76 323,35	21 918,10	9 483,50	13 789,50	3 441,50	9 513,30	8 143,50	1 757,50	516,50	3 952,00
c)	13 524 077,16	3 170 351,25	1 814 625,00	2 432 474,50	493 226,25	2 435 563,24	911 022,75	530 760,25	112 732,00	138 869,50

a) Ilość transakcyj — *Nombre des transactions*b) Ilość ton — *Nombre des tonnes*c) Wartość obrotów w złotych — *Valeur des transactions en zlotys.*

5. Lombard Miejski — *Mont-de-piété Municipal*

	Liczba zastawów — <i>Nombre des gages</i>	Suma pożyczek zł — <i>Montant des prêts zł</i>	Przebiegająca pożyczka zł — <i>Montant moyen d'un prêt</i>
Zasób na początku miesiąca — <i>Fonds au commencement du mois</i>	28 784	718 105,—	24,95
Uplaty na prolongatach — <i>Acomptes</i>	8 282	37 795,—	—
W ciągu miesiąca złożone — <i>gages déposés en vente</i>	7 062	186 665,—	26,43
Au cours wykupione — <i>gages rédu du mois tirés</i>	7 278	157 755,—	21,67
Sprzedano publicznie — <i>Vendus aux enchères</i>	944	17 963,—	19,03
W końcu miesiąca — <i>A la fin du mois</i>	27 624	691 257,—	25,02

6. Wodociągi Miejskie — *Service Municipal des eaux*

Dzielnica miasta <i>Quartier</i>	Zużyta woda <i>Consommation de l'eau</i>	
	m ³	zł
Śródmieście	169 362	50 808,60
Jeżyce	77 528	23 258,40
Św. Łazarz	77 905	23 371,50
Wilda	54 918	16 477,40
Sołacz — Winiary	4 555	1 366,50
Dębiec	3 140	942,00
Rataje	1 738	521,40
Starołęka	3 444	1 033,20
Główna	3 912	1 173,60
Osiedle Warszawskie	2 982	894,60
Miejskie urzędy, szkoły, szpitale i t. p. — <i>Offices Municipaux</i>	54 269	16 280,70
Urzędy publ. — <i>Offices publics</i>	101 951	30 585,30
Ogółem — <i>Total</i>	555 704	166 713,20

7. Gazownia Miejska — *Usine Municipale à gaz*

Gaz węglowy <i>Gaz de houille</i>		Oddano do miasta <i>m³ gaz fourni à la ville</i>	Wartość opałowa <i>Valeur thermique</i>	
Zużyto węgla kg <i>Consommation de charbon</i>	Produkcja gazu m ³ <i>production de gaz</i>		w kaloriach <i>en calories</i>	
			górną <i>superieure</i>	dolną <i>intérieure</i>
3 183 110	1 922 140	1 927 140	4 000	3 640

8. Elektrownia Miejska — *Usine Municipale d'Electricité*

Spalono pod kotłami węgla kg <i>Charbon consommé sous les chaudières kg</i>	Zużyto węgla na wytw. kwh kg <i>Consommation de charbon à l'usine génér. par 1 kwh en kg</i>	Wytworzono energii w Centrali kWh <i>Production d'énergie électrique à la station centrale d'électricité</i>	Pobrano energii z obcych zakł. kWh <i>Energie électrique empruntée à autres usines électriques</i>
3 017 869	0,74	4 050 142	56 050

9. Mleczarnia Miejska
Laiterie municipale

Artykuły — <i>Articles</i>	mleko — <i>lait</i>		masło <i>beurée</i>	śmietana <i>crème</i>	maślanka <i> babeurre</i>
	pełne <i>litr</i>	odtłuszczone <i>litr</i>			
przerób — <i>refonte</i>					
1. Zapas z poprzed. mies.	2253	53	1 ¹ / ₂	85 ¹ / ₄	13 ¹ / ₂
2. Mleczarnia nabyła	72336	—	7 ¹ / ₂	338	—
3. Wyprodukowano	493	420	52 ¹ / ₂	73	164 ¹ / ₂
4. Sprzedaż	72133	280	46 ³ / ₄	392 ³ / ₄	178
5. Pozostało	1963	193	14 ³ / ₄	103 ¹ / ₂	—

1. *Provision au commencement.* 2. *Acquisition.* 3. *Production.*
4. *Venté.* 5. *Reste.*

*) W tym 215 ltr śmietany przerobiono na masło.

10. Przeładownia Miejska (Port rzeczny)
Port de rivière, municipal

I. Ruch kolejowy — *Mouvement de chemin de fer*

Przywóz wagonów <i>Wagons entrés</i>	} 295	Wywóz wagonów <i>Wagons sortis</i>	} 119
---	-------	---------------------------------------	-------

I. Ruch żeglugowy — *Mouvement des navires*

Przywóz: negatywny. Wywóz: 2 berlinki z pojem. *Importation* *Exportation* 271,5 ton jęczmienia.

V. Praca — *Travail*

Taryfy robotnicze. (Płaca godzinowa)
Tarifs d'ouvriers. (Salaire par heure)

Kategorie robotników <i>Catégories d'ouvriers</i>	Przemysł i handel <i>Industrie et commerce</i>	Metalurgia <i>Metallurgie</i>	Przemysł budowlany <i>Industrie de la construction</i>	Rob. miejscy <i>Ouvriers municipaux</i>	
				fabryczni <i>de fabrique</i>	inni <i>autres</i>
	gr	gr	gr	gr	gr
Rzemieślnicy do 2 lat po wyuczeniu <i>Artisans jusqu'à 2 ans après la terminaison</i>	66	66	104	93	91
" 2—4 " "	79	79	.	103	101
" 2—4 " żonaci <i>marié</i>	89	89	.	.	.
" ponad 4 lata <i>au-dessus de</i>	89	89	.	122	118
Robotnicy przyuczeni — <i>Ouvriers qualifiés</i>	66	68	80	93	93
Robotnicy 15—18 lat <i>Ouvriers âgés de 15 à 18 ans</i>	31	31	32	.	.
" " 18—21 "	51	51	53	.	.
" poniżej 21 lat — <i>au-dessous de 21 ans</i>	—	—	.	63	63
" ponad 21 lat — <i>au-dessus de 21 ans</i>	65	65	.	88	88
Robotnice 15—18 lat <i>Ouvrières âgées de 15 à 18 ans</i>	26	26	.	.	.
" " 18—21 "	31	31	.	.	.
" ponad 21 lat — <i>au-dessus de 21 ans</i>	37	37	.	57	57
" poniżej 21 lat — <i>au-dessous de 21 ans</i>	—	—	.	45	45

VI. Ceny artykułów pierwszej potrzeby. *Prix des articles de première nécessité*1. Najczęstsze ceny detaliczne. *Prix de détail les plus fréquents*

Rodzaje artykułów — <i>Articles</i>	Waga lub miara <i>Poids ou mesure</i>	Listopad <i>Novembre</i> 1938 zł	G r u d z i e ń 1 9 3 8				
			1 tydzień <i>1 semaine</i> zł	2 tydzień <i>2 semaine</i> zł	3 tydzień <i>3 semaine</i> zł	4 tydzień <i>4 semaine</i> zł	5 tydzień <i>5 semaine</i> zł
1. Chleb żytni — <i>Pain de seigle 55%</i> .	1 kg	0,30****)	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
2. Chleb pszenny — <i>Pain de froment</i> .	„	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70
3. Mąka pszenna — <i>Farine de froment 65%</i>	„	0,42	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
4. Mąka żytnia — <i>Farine de seigle 65%</i>	„	0,31	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
5. Kasza jęczmienna — <i>Gruau d'orge</i> . .	„	0,31	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32
6. Groch polny — <i>Pois</i>	„	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
7. Fasola — <i>Haricots</i>	„	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
8. Cukier — <i>Sucre</i>	„	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
9. Mleko nie zbierane — <i>Lait non écrémé</i>	1 litr	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22	0,22
10. Jaja — <i>Oeufs</i>	1 szt.	0,12	0,12	0,13	0,13	0,14	0,14
11. Ser biały — <i>Fromage blanc</i>	1 kg	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60
12. Mięso wołowe z k. — <i>Viande de boeuf</i>	„	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60
13. Cielęcina z k. — <i>Viande de veau</i> . .	„	1,60	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40
14. Wieprzowina od brz. — <i>Viande de porc.</i>	„	1,50	1,50	1,40	1,40	1,40	1,40
15. Ślonina świeża — <i>Lard frais</i>	„	1,65	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60
16. Olej rzepakowy — <i>Huile de colza</i> . .	1 litr	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00
17. Masło mleczarn. I gat. — <i>Beurre frais</i>	1 kg	3,70	3,80	3,80	3,70	3,80	3,80
18. Smalec wieprzowy — <i>Saindoux</i> . . .	„	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00
19. Ziemniaki — <i>Pommes de terre</i> . . .	„	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06
20. Sól biała — <i>Sel blanc</i>	„	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32
21. Kapusta kwaszona — <i>Choucroute</i> . .	„	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
22. Marchew — <i>Carottes</i>	„	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
23. Kawa palona naturalna — <i>Café torréifié</i> *)	„	4,80	4,80	4,80	4,80	4,80	4,80
24. Kawa zbożowa — <i>Café de blé</i> *) . .	„	0,34	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
25. Węgiel kamienny — <i>Charbon Houille</i> .	50 kg	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20
26. Nafta — <i>Pétrole</i>	1 litr	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
27. Mydło do prania — <i>Savon ordinaire</i> .	1 kg	1,60	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
28. Gaz — <i>Gaz</i> **)	1 cbm.	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
29. Elektryczność — <i>Electricité</i> ***)) . . .	1 kwg.	0,52	0,52	0,52	0,52	0,52	0,52
30. Przejazd tramwajem — <i>Tramway</i> . .	—	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
31. Numer gazety — <i>Journal</i>	—	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10
32. Strzyżenie głowy — <i>Coupe des cheveux</i>	—	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
33. Bilet do teatru ludowego lub kina — <i>Billet de théâtre et de cinéma</i>	—	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
34. Drzewo rąbane — <i>Bois fendu</i>	1 mtr	16,50	16,50	16,50	16,50	16,50	16,50
35. Cebula — <i>Oignons</i>	1 kg	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
36. Karpie — <i>Carpes</i>	„	2,00	1,80	1,80	2,00	2,00	2,00

*) Gatunek najbardziej rozpowszechniony.

**) Plus 5% opłaty na rzecz Funduszu Pracy.

***) Plus 10% podatku państwowego.

****) Z przemiału 65%.

2. Ceny hurtowe — *Prix de gros*
Przeciętne w ostatnim tygodniu miesiąca.
Moyennes dans la dernière semaine du mois.

Rodzaje artykułów	Miara	Cena zł
Pszenvica — <i>froment</i>	100 kg	18,50
Żyto — <i>seigle</i>	"	14,40
Jęczmień — <i>orge</i>	"	16,25
Owies — <i>avoine</i>	"	14,00
Siano zw. pras. — <i>foin</i>	"	6,25
Mąka pszenna 65% — <i>farine de froment</i>	"	38,00
Mąka żytnia 65% — <i>farine de seigle</i>	"	26,00
Kasza jęczmienna — <i>gruau d'orge</i>	"	26,50
Mleko — <i>lait</i>	1 litr	0,20
Masło mleczarskie I gat. — <i>beurre frais</i>	1 kg	3,40
Jaja świeże — <i>oeufs</i>	1 mendel	1,80
Wół — <i>boeuf</i>	1 kg	0,59
Wieprz (słoninowy) <i>porc du lord</i>	"	0,97
Wieprz (mięсны) — <i>porc de viande</i>	"	0,83
Cielę — <i>veau</i>	"	0,75
Baran — <i>mouton</i>	"	0,65

U waga: Przy ziemiopłodach ceny giełdowe orientacyjne, przy mięsie waga żywa i ceny z Targowiska.

3. Wskaźniki drożyzniane

Nombres indices des prix

Budżet rodziny robotniczej 4-osobowej. Przy schematach Calwera i b. Komisji Placy: tygodniowy; przy schemacie Głównego Urzędu Statystycznego: dzienny. Podstawą liczenia ceny w ostatnim tygodniu miesiąca, przy schemacie Gł. Urz. Statyst. zaś przeciętne miesięczne z obliczeń tygodniowych cen najczęstszych.

Coût de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes. D'après les schémas de Calwer et de la Commission des salaires: hebdomadaire; d'après le schéma de l'Office Central de Statistique: par jour. Calculs basés sur les prix de la dernière semaine du mois, tandis que d'après le schéma de l'Office Central de Statistique la moyenne mensuelle résultant des calculs hebdomadaires basés sur les prix les plus fréquents.

Wyszczególnienie	1913	1938 XI	1938 XII	XI — XII
------------------	------	---------	----------	----------

1. Koszty żywienia — *Coût d'alimentation*

a) schemat b. Kom. Placy <i>schéma de la Commission des salaires</i>	tygodn. zł hebd. zł wskaźnik indice	33.53 100	24.98 75	25.17 75	—0,19 +0,76%
b) schemat Gł. Urz. St. <i>schéma de l'Office Central de Statistique</i>	dzien. zł par jour zł wskaźnik indice	3.65 100	2.38 65	2.41 66	+0,03 +1,25%
c) schemat Calwera <i>schéma de Calwer</i>	tygodn. zł hebd. zł wskaźnik indice	52.14 100	32.05 61	32.05 61	— —

2. Koszty potrzeb innych — *Coût d'autres nécessités*

a) schemat b. Kom. Placy <i>schéma de la Commission des salaires</i>	tygodn. zł hebd. zł wskaźnik indice	21.16 100	17.28 82	17.28 82	— —
b) schemat Gł. Urz. St. <i>schéma de l'Office Central de Statistique</i>	dzien. zł par jour zł wskaźnik indice	3.03 100	2.98 98	2.98 98	— —
w tym: mieszkanie, opał, etc. <i>dont: loyer, chauffage etc.</i>	zł — zł	1.93	1.68	1.68	—
potrzeby kulturalne, <i>besoins culturels</i>	zł — zł	0.53	0.50	0.50	—
odzież — <i>étouffes, pour vêtements et chaussures</i>	zł — zł	0.57	0.80	0.80	—

3. Koszty utrzym. ogółem (1 + 2) — *Total du coût de la vie*

a) schemat b. Kom. Placy <i>schéma de la Commission des salaires</i>	tygodn. zł hebd. zł wskaźnik indice	54.69 100	42.26 77	42.45 78	+0,19 +0,45%
b) schemat Gł. Urz. St. <i>schéma de l'Office Central de Statistique</i>	dzien. zł par jour zł wskaźnik indice	6.68 100	5.35 80	5.38 80	+0,03 +0,56%
4. Żyto (25 w mies.) <i>Seigle</i>	100 kg zł wskaźnik indice	32.60 100	13.65 42	14.40 44	+0,75 +5,49%
5. Placa robotnika niewykwalifikowanego — <i>Salair d'un ouvrier non qualifié</i>	tygodn. zł hebd. zł wskaźnik indice	38.80 100	40.48 104	40.48 104	— —

VII. Apropowizacja mięsa

*Approvisionnement en viande*Targowisko i Rzeźnia Miejska
Abattoir Municipal et Marché aux bestiaux Municipal

Dane w sztukach <i>Têtes</i>	wołów	stadników	krów	świń	cieląt	owiec	kóz	chêvres	prosiąt	koni	Ogółem
	<i>boeufs</i>	<i>taureaux</i>	<i>vaches</i>	<i>porcs</i>	<i>veaux</i>	<i>brebis</i>		<i>chèvres</i>	<i>cochons</i>	<i>chevaux</i>	<i>Total</i>
1. Targowisko — <i>Marché aux bestiaux Municipal</i>											
Nadeszło — <i>Arrivé</i>	223	316	968	8717	2984	779	—	—	—	—	13987
koleją żelazną - <i>par le chemin de fer</i>	23	39	213	3060	788	280	—	—	—	—	4403
drogą kołową - <i>par les routes</i>	200	277	755	5675	2196	499	—	—	—	—	9584
Wysłano — <i>Expédié</i>	223	316	968	8717	2984	779	—	—	—	—	13987
koleją żelazną - <i>par le chemin de fer</i>	29	42	902	290	1	—	—	—	—	—	1264
drogą kołową - <i>par les routes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Przekazano do Rzeźni Miejskiej <i>exped. - à l'abattoir</i>	194	274	66	8427	2983	779	—	—	—	—	12723

2. Rzeźnia Miejska — *Abattoir Municipal*

Spędzono ¹⁾	234	344	336	12115	3236	1780	133	2	130	18310
Z targowiska	194	274	66	8427	2983	779	—	—	—	12723
Drogą kołową	40	70	270	3688	253	1001	133	2	130	5587
Ubito ²⁾	234	344	336	12115	3236	1780	133	2	130	18310

¹⁾ Nombre des pièces introduites. ²⁾ Nombre des pièces abattues.

3. Ruch na torze łącznikowym

Mouvement sur la voie d'embranchement

Nadeszło	23	39	213	3060	788	280	—	—	—	4403
Arrivé	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

4. Przeszło przez wagę — *poids*

Gatunki zwierząt	szt.	kg
Stadników — <i>taureaux</i>	274	122 666
Wołów — <i>boeufs</i>	185	101 317
Krów — <i>vaches</i>	786	348 746
Jałówek — <i>génisses</i>	208	82 211
Cieląt — <i>veaux</i>	3 042	123 518
Owiec — <i>brebis</i>	1 959	63 753
Świń — <i>porcs</i>	10 939	1154 620
Razem — <i>total</i>	17 393	1996 831

5. Spożycie mięsa — *Consommation de la viande*

Gatunki zwierząt	ubito	zdatne do konsumcji	import	eksport	spożycie
	kg	kg	kg	kg	kg
Bydła — <i>bétail</i>	411 485	223 231	47 205	16 787	355 295
Cieląt — <i>veaux</i>	131 382	80 603	21 043		
Owiec — <i>brebis</i>	57 921	30 020	558	—	30 578
Świń — <i>porcs</i>	1 278 738	1 101 505	329 208	239 318	1 191 395
Kóz — <i>chèvres</i>	1 995	1 995	3 390	—	5 385
Koni — <i>chevaux</i>	29 250	29 250	—	23 400	5 850
Razem — <i>Total</i>	1 910 771	1 466 604	401 404	279 505	1 588 503

VIII. Varia — Varia

1. Dostrzeżenia meteorologiczne

Observations météorologiques

Stacja Poznań — Uniwersytet Station à Poznań — l'Université	Maxim.		Minim.		Średnia miesięczna		
	dnia	Stan	dnia	Stan	XII	norm.	Odchy- lenie Ecart
	le	état	le	état	1938	norm.	
1. Temperatura powie- trza (Celsiusza) — Températures . . .	2	8,2°	19	-17,1°	-3,0°	-0,9°	-2,1°
2. Ciśnienie powietrza (mm). 89 m. nad po- ziomem morsk. — Pression barométri- que (mm) 82 m au- dessus du niveau de la mer	17	774,4	31	741,7	756,8	754,7	+2,1
3. Prężność pary (mm) Tension de la va- pem d'eau (mm) .	6	6,3	19	0,9	3,5	4,2	-0,7
Wilgotn.względna % Humidité relative %	—	—	19	68	86	89	-3
4. Zachmurzenie (0—10) Nébulosité (0—10)	—	—	—	—	7,7	7,9	-0,2
5. Opady (mm). — Pré- cipitations atmosphé- riques (mm) . . .	30	4,3	—	—	sum a 18,8	34,6	-15,8
6. Czas trwania usło- necznienia (godziny) Nombre d'heures d'insolation	—	—	—	—	sum a 42,9	33,0	+9,9

Kierunki wiatrów obserwowane 3 razy na dobę:

Directions du vent observées 3 fois par jour

N.	NE.	E.	SE.	S.	SW.	W.	NW.	Cisza:
3	9	32	19	13	9	4	4	— razy

2. Wodostan Warty

Hauteur du niveau de la Warta

Wodowskaz (Echelle fluviale) 0 = 51,45 m.

dnia cm.	dz. cm.	dz. cm.	dz. cm.	dz. cm.
1. : +110;	2. : 110;	3. : 111;	4. : 109;	5. : 106;
6. : 104;	7. : 100;	8. : 96;	9. : 98;	10. : 100;
11. : 99;	12. : 97;	13. : 98;	14. : 95;	15. : 92;
16. : 92;	17. : 76;	18. : 42;	19. : 0;	20. : -38;
21. : -13;	22. : +8;	23. : 7;	24. : 28;	25. : 40;
26. : 48;	27. : 54;	28. : 55;	29. : 38;	30. : 38;
Średnia: +66.			31. : 37.	

3. Ruch przejezdnych — Mouvement des voyageurs

W pensjonatach, hotelach, oraz domach zajezdnych —

Aux hôtels, pensionnats, etc. 5469 osób

Cudzoziemcy — étrangers 810 „

ogółem — total . . . 6279 osób

4. Aresztowania — Personnes arrêtées.

	Mężczyzn Hommes	Kobiet Femmes	Ogółem Total
Stan w początku miesiąca — Situation au commencement du mois .	5	2	7
Przyływ w miesiącu — Inscriptions au cours du mois	322	83	405
Razem — Ensemble	327	85	412
Odływ — Radiations	317	84	401
Stan w końcu miesiąca — Situation à la fin du mois	10	1	11
W odplywie jest zmarłych — Nombre des décédés parmi les per- sonnes rayées	1	—	1

5. Działalność Straży Pożarnej

Activité du Service Municipal des pompiers

Pożarów Incendies	Stare Miasto pol.brz. Warty	Stare Miasto p.pr.brz. Warty	Wilda	Jeżyce i Solacz	Św. Łazarz i Górczyn	Główna	Inne dziel- nowe	Razem En- semble
wielkich grands	—	—	—	—	—	—	—	—
średnich moyens	1	—	1	—	1	—	—	3
małych petits	12	1	1	—	1	2	—	17
razem ensemble	13	1	2	—	2	2	—	20
Pomoc dor. Secours médial	15	1	1	4	1	—	1 ¹⁾	23
Alarmów ogółem — Total des alarmes	43							

¹⁾ Rataje.

6. Przytulki, ubodzy, sieroty i schroniska

Bureau Municipal de bienfaisance.

Miejska opieka obejmuje:	Stan w początku miesiąca Situation au commen- cem. du mois	Przyływ Inscriptions	Odływ Radiations	+	—	Stan w końcu miesiąca Situation à la fin du mois	W odplywie jest zmar- łych — Nombre des dé- cédés parmi les personnes rayées
1. Przytułek dla starców Asile pour les vieillards Grobla 26	342	15	12	+3	345	11	
2. Ubodzy w opiece ob- wodowej — Pauvres se- cours	3800	42	32	+10	3810	6	
3. Dzieci w miejskiej opie- ce — Enfants en tutelle municipale							
a) w 1-ym roku życia au-dessous d'un an	260	28	36	-8	252	3	
b) od 1—2 roku życia de 1—2 ans	244	22	21	+1	245	—	
4. Noclegów udzielono w schronisku dla bezdomnych na Zawa- dach osobom 13257, w tym 7883 mężczyzn, 2597 kobiet, 2777 dzieci.							

Zestawienia kwartalne — Relevés trimestriels
(za czas od 1 X do 31 XII 1938 — de 1 X à 31 XII 1938)

1. Małżeństwa — Mariages

według zajęcia małżonków przed ślubem
selon la profession des mariés devant la noce

Zajęcie mężczyzny Profession de l'homme	Zajęcie kobiety Profession de la femme								Ogółem mężczyzn Total des hommes
	(zawody jak obok) Professions déclarées à côté								
	1	2	3	4	5	6	7	8	
1. Samodzielni rolnicy, przemysłowcy i handlowcy—Agriculteurs, industriels, commerçants indépendants	—	2	—	—	—	—	—	10	12
2. Urzędnicy prywatni—Employés	3	49	17	5	—	2	3	94	173
3. Rzemieślnicy (czeladź) Artisans	3	61	93	41	—	—	—	198	395
4. Robotnicy — Ouvriers	—	9	18	84	—	—	—	57	168
5. Zawody umysł. wolne Professions libérales	—	3	—	—	3	1	—	12	19
6. Urzędnicy publiczni—Fonctionnaires publics	1	24	7	1	—	10	—	46	89
7. Inne zawody—Autres professions	1	2	1	1	—	—	—	4	9
8. Bez zawodu i nieznanego zawodu—Sans profession et profession inconnue	—	—	—	—	—	—	—	3	3
Ogółem kobiet Total des femmes	7	150	136	132	3	13	3	424	868

W tym związków zamiejscowych 2 i to: 1 m. urz. pryw. z kob. bez zawodu, 1 m. rzemieślnik z kob. bez zawodu.

3. Zgony według wieku i płci

Décès d'après l'âge et le sexe

Wiek zmarłych Age des décédés	Miejscowe			Wszystkie zgony		
	m.	k.	ogół.	m.	k.	ogół.
	Population domiciliée			Tous les décès		
	h.	f.	total	h.	f.	total
Do 5 lat A 5 ans	61	58	119	84	73	157
6—10	7	10	17	11	13	24
11—15	3	7	10	4	7	11
16—20	4	9	13	8	10	18
21—30	37	24	61	53	31	84
31—40	25	38	63	36	50	86
41—50	36	27	63	45	34	79
51—60	45	49	94	62	68	130
61—70	62	51	113	66	58	124
Ponad 70 Au dessus de	67	107	174	74	108	182
Wiek nieznanego Age inconnu	—	—	—	—	—	—
Ogółem Total	347	380	727	443	452	895

2. Urodzenia — Naissances

Wiek matek noworodków żywych
Nés vivants d'après l'âge des mères

Wiek matki lat Age de la mère ans	Ilość matek Nombre des mères	Ilość noworodków w miesiącach Nombre des nouveau-nés au cours des mois						W ogólnej liczbie nieślubnych Nombre des naissances illégitimes parmi	
		X	XI	XII	razem ensemble	w tym miejscowych dont parmi la population domiciliée	W ogólnej liczbie nieślubnych		
							miejsc. la population domiciliée	zamiejsc. la population de passage	
poniżej 18 au dessous de	8	3	3	2	8	7	2	1	
„ 18—20	71	26	22	24	72	65	13	9	
„ 21—25	296	96	106	97	299	257	26	19	
„ 26—30	429	151	154	127	432	359	21	17	
„ 31—35	255	81	94	83	258	205	12	2	
„ 36—40	142	52	51	40	143	126	2	4	
„ 41—45	24	8	9	7	24	22	1	—	
46 i wyżej et plus	2	—	2	—	2	2	—	—	
Wiek nieznanego Age inconnu	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ogółem Total	1227	417	441	380	1238	1043	77	52	
W tym miejscowych Dont naissances parmi population domiciliée	1032	355	372	316	1043	1043	77	—	

4. Ubezpieczalnia Społeczna

Assurance sociale

	W początku kwartału Au commencement du trimestre	W końcu kwartału A la fin du trimestre	+
Ilość ubezpieczonych — Nombre des assurés	70 000	67 500	—2 500
Niezdolnych do pracy — Assurés incapables de travailler	1 000	1 100	+100

Liczba ludności m. Poznania wynosiła :

1 X 1938 r. —	270 533
1 XI 1938 r. —	271 225
1 XII 1938 r. —	271 932
1 I 1939 r. —	272 308

5. Zmiany miejsca zamieszkania — *Changements de domicile*a) Przeprowadzki zewnątrz miasta Poznania — *Déménagements hors de la ville de Poznań*1. Ilość i stan cywilny przeprowadzających się
Nombre et état de civil des personnes qui ont déménagé

	Ogółem <i>Total</i>			Stan cywilny — <i>Etat civil</i>								
	m. <i>h</i>	k. <i>f</i>	razem — <i>ensemble</i>	Mężczyzn <i>des hommes</i>					Kobiet <i>des femmes</i>			
				kawalerowie <i>célibataires</i>	żonaty <i>marisés</i>	wdowcy <i>veufs</i>	rozwiędz. <i>divorcés</i>	panny <i>filles</i>	mężatki <i>mariées</i>	wdowy <i>veuves</i>	rozwiędz. <i>divorcées</i>	
Przyptyw <i>Affluence</i>	2147	2079	4226	1417	690	31	9	1103	811	148	17	
Odptyw <i>Ecoulement</i>	1167	1236	2403	717	430	17	3	770	401	56	9	
Różnica <i>Différence</i>	+980	+843	1823	+700	+260	+14	+6	+333	+410	+92	+8	

2. Miejsce wyprowadzki i przyprowadzki
(Dokąd wzgl. skąd?)*Lieu de déménagement et d'emménagement*
(Où resp. d'où)

	Woj. Poznańskie <i>Dép. de Poznań</i>	W. Pomorskie i G. Śląsk <i>Dép. de Pomorze et la Haute Silésie</i>	Warszawa miasto <i>Ville de Varsovie</i>	Woj. centralne i wschod. <i>Dép. du centre et de l'est</i>	Woj. poł. i śl. Cieszyński <i>Dép. du sud et Silésie de Cieszyn</i>	Za granicą <i>L'étranger</i>	Wędrowni i podróż <i>Migration et voyage</i>	Nie wiadomo <i>Inconnu</i>
Przyptyw — <i>Affluence</i>	2399	729	241	462	366	29	—	—
Odptyw — <i>Ecoulement</i>	1222	437	229	259	224	32	—	—
Różnica <i>Différence</i>	+1177	+292	+12	+203	+142	-3	—	—

b) Przeprowadzki wewnątrz miasta Poznania — *Déménagements à l'intérieur de la ville de Poznań*1. Przeprowadzki według dzielnic miasta — *Déménagements d'après les quartiers de la ville*

Przeprowadzono się <i>Nombre des personnes qui ont déménagé</i>	na lub do — à															Ogółem <i>Total</i>
	Prawy brzeg <i>Warty</i>	Centrum	Wildę	Jeżyce i Sołacz	św. Łazarz	Górczyn	Głównę	Komandorię	Rataje	Starolekę Małą	Dębiec	Winiary	Naramowice dwór i Osiedla	Sołacz- dwór	Golecin	
Z de prawego brzegu Warty	201	170	38	37	29	29	50	12	9	—	10	37	—	—	—	622
„ Centrum	192	2207	377	438	295	149	63	26	43	15	40	163	—	1	8	4017
„ Wildy	38	354	797	117	165	76	46	6	3	12	131	55	—	—	—	1800
„ Jeżyce i Sołacza	44	403	141	1059	287	135	29	7	2	4	18	148	—	—	33	2310
„ św. Łazarza	13	213	127	189	21	173	12	1	—	6	19	29	—	—	3	1606
„ Górczyna	21	95	61	71	237	569	12	—	6	4	52	64	—	—	5	1197
„ Głównej	49	47	26	17	20	33	282	8	1	3	7	34	13	—	—	540
„ Komandorii	14	14	1	5	—	8	7	8	6	—	1	6	—	—	—	70
„ Rataj	17	22	4	—	8	1	9	6	43	2	3	7	—	—	—	122
„ Staroleki Małej	1	20	11	6	2	—	4	—	8	83	12	1	—	—	—	148
„ Dębcza	5	32	54	7	28	49	12	—	4	17	239	18	—	—	—	495
„ Winiar	18	63	52	93	19	33	9	7	3	—	8	398	—	—	5	708
„ Naramowice dworu i Osiedla	—	—	—	—	—	—	6	6	—	—	—	8	—	—	—	20
„ Sołacz-dwór	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
„ Golecina	—	5	9	6	6	7	1	—	—	—	—	12	—	4	30	80
Ogółem — <i>Total</i>	613	3646	1728	2045	1917	1262	542	87	128	146	540	980	13	5	84	13736

3. Wyznanie przeprowadzających się
Culte des personnes qui ont déménagé

	rz. kat. <i>cath-romain</i>		ewang. <i>évangélique</i>		mojż. <i>mosaique</i>		inni i niez. <i>autre et inconnu</i>		Ogółem <i>Total</i>
	1	2	1	2	1	2	1	2	
Przyptyw — <i>Affluence</i>	4054	19	113	5	37	5	22	—	4226
Odptyw — <i>Ecoulement</i>	2301	17	70	13	30	2	2	—	2403
Różnica — <i>Différence</i>	1753	+2	+43	-8	+7	+3	+20	—	+1823

Pod nr. 1 ogólna ilość osób danego wyznania. — Pod nr. 2 ilość osób przeprowadzających się z zagranicy lub wyprowadzających się z granicę. — Liczby ad 2 zawarte są w liczbach ad 1.

4. Zajęcie przeprowadzających się
Profession des personnes qui ont déménagé

	Przyptyw <i>Affluence</i>	Odptyw <i>Ecoulement</i>	Różnica <i>Différence</i>
I. Mężczyźni — <i>Hommes</i>			
1. Samodz. przemysłowcy, handlowcy i rolnicy — <i>Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants</i>	32	28	+ 4
2. Urzędnicy prywatni — <i>Employés</i>	262	212	+ 50
3. Rzemieślnicy (czeladź) — <i>Artisans</i>	579	301	+ 278
4. Robotnicy i t. p. — <i>Ouvriers etc.</i>	243	66	+ 177
5. Zawody umysłowe wolne — <i>Professions libérales</i>	50	40	+ 10
6. Urzędnicy publiczni — <i>Fonctionnaires publics</i>	155	119	+ 36
7. Wojskowi — <i>Militaires</i>	166	69	+ 97
8. Inne zawody — <i>Autres professions</i>	29	15	+ 14
9. Bez zawodu i niez. zawodu — <i>Sans profession et professions inconnue</i>	631	317	+ 314
Ogółem — <i>Total</i>	2147	1167	+ 980
II. Kobiety — <i>Femmes</i>			
1. Robotnice i t. p. — <i>Ouvrières etc.</i>	49	13	+ 36
2. Służące — <i>Domesiibues</i>	138	174	- 36
3. Urzędniczeki prywatne — <i>Employés</i>	140	104	+ 36
4. Zawody umysłowe wolne — <i>Professions libérales</i>	4	3	+ 1
5. Urzędniczeki publiczne — <i>Fonctionnaires publiques</i>	36	48	- 12
6. Inne zawody — <i>Autres professions</i>	139	111	+ 28
7. Bez zawodu i niez. zawodu — <i>Sans profession et professions inconnue</i>	1573	783	+ 790
Ogółem — <i>Total</i>	2079	1236	+ 843

2. Stan cywilny przeprowadzających się. — *Etat civil des personnes qui ont déménagé*

Mężczyźni — <i>Hommes</i>	Ogółem <i>Total</i>	Kobiety — <i>Femmes</i>	Ogółem <i>Total</i>
Kawalerowie — <i>Célibataires</i>	3 464	Panny — <i>Filles</i>	4 285
Żonaci — <i>Mariés</i>	2 726	Mężatki — <i>Mariées</i>	2 584
Wdowcy — <i>Veufs</i>	116	Wdowy — <i>Veuves</i>	434
Rozwiedzeni — <i>Divorcés</i>	64	Rozwiedzone — <i>Divorcées</i>	63
Ogółem — <i>Total</i>	6 370	Ogółem — <i>Total</i>	7 366

3. Zajęcie przeprowadzających się. — *Profession des personnes qui ont déménagé*

Mężczyźni — <i>Hommes</i>	Ogółem <i>Total</i>	Kobiety — <i>Femmes</i>	Ogółem <i>Total</i>
1. Samodzielni przemysłowcy, handlowcy i rolnicy — <i>Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants</i>	230	1. Robotnice i p. — <i>Ouvrières etc.</i>	486
2. Urzędnicy prywatni — <i>Employés</i>	482	2. Służące — <i>Domestiques</i>	1 068
3. Rzemieślnicy (czeladź) — <i>Artisans</i>	1 854	3. Urzędniczeki prywatne — <i>Fonctionnaires privées</i>	385
4. Robotnicy i p. — <i>Ouvriers etc.</i>	763	4. Zawody umysłowe wolne — <i>Professions libérales</i>	464
5. Zawody umysłowe wolne — <i>Professions libérales</i>	532	5. Urzędniczeki publiczne — <i>Fonctionnaires publiques</i>	94
6. Urzędnicy publiczni — <i>Fonctionnaires publics</i>	350	6. Inne zawody — <i>Autres professions</i>	198
7. Wojskowi — <i>Militaires</i>	114	7. Bez zawodu i niez. zawodu — <i>Sans profession et professions inconnue</i>	4 671
8. Inne zawody — <i>Autres professions</i>	82		
9. Bez zawodu i niez. zawodu — <i>Sans profession et professions inconnue</i>	1 963		
Ogółem — <i>Total</i>	6 370	Ogółem — <i>Total</i>	7 366

U w a g a : W poszczególnych miesiącach było :

w październiku	1 554	przeprowadzek,	875	wyprowadzek,	5 277	przeprowadzek.
w listopadzie	1 502	"	784	"	4 639	"
w grudniu	1 170	"	744	"	3 820	"

6. Ruch ludności według dzielnic miasta. — *Mouvement de la population d'après les quartiers de la ville.*

Dzielnica <i>Quartier</i>	Małżeństwa miejskowe <i>Mariages parmi la population domiciliée</i>	Żywo urodzeni miejskowi <i>Nés vivants parmi la population domiciliée</i>	Zgony miejskowe <i>Décès parmi la population domiciliée</i>	Migracja <i>Migration</i>		Przyrost lub ubytek <i>Excédent ou diminution</i>		
				Przyptyw <i>Affluence</i>	Odptyw <i>Ecou- lement</i>	Naturalny <i>de nais- sances</i>	Napływowy <i>d'im- migrés</i>	Ogółem <i>Total</i>
Poznań (ściślejszy)	747	800	607	355	191	+193	+ 164	+ 357
Główna	48	96	51	1 242	714	+ 45	+ 528	+ 573
Komandoria	6	9	3	144	74	+ 6	+ 70	+ 76
Rataje	4	16	9	203	135	+ 7	+ 68	+ 75
Starołęka Mała	10	11	8	203	162	+ 3	+ 41	+ 44
Dębiec	15	50	17	837	447	+ 33	+ 390	+ 423
Winiary	34	49	29	1 136	603	+ 20	+ 533	+ 553
Naramowice dwór i Osiedle	—	1	—	21	20	+ 1	+ 1	+ 2
Sołacz dwór	1	—	1	5	4	— 1	+ 1	—
Golecin	1	11	2	80	53	+ 9	+ 27	+ 36
Razem — <i>Ensemble</i>	866	1 043	727	4 226	2 403	+316	+1 823	+2 139

7. Sąd pracy — *Tribunal du travail.*

Mies.	W początku miesiąca <i>Au commencement du mois</i>		Wpłynęło <i>Introduites</i>		Ogółem <i>Total</i>		Załatwiono <i>Terminées</i>		Pozostało do załatwienia <i>Restant à juger</i>	
	Cywilne ¹⁾	Inne ²⁾	Cywilne	Inne	Cywilne	Inne	Cywilne	Inne	Cywilne	Inne
VIII	295	11	88	9	383	20	44	1	339	19
IX	339	19	121	7	460	26	127	10	333	16
X	333	16	110	3	443	19	118	11	325	8
XI	325	8	116	6	441	14	90	6	351	8
XII	351	8	109	4	460	12	144	6	316	6

¹⁾ civiles ²⁾ autres

Przegląd kwartalny

za czas od 1 października do 31 grudnia 1938 roku

U w a g a: Kwartał sprawozdawczy = a; kwartał poprzedni = b; czwarty kwartał 1937 r. = c.

Małżeństw wszystkich zawarto w kwartale sprawozdawczym 868 (b: 611, c: 802). Urodzeń żywych wszystkich notowano 1238 (b: 1314, c: 1159); zgonów wszystkich 895 (b: 871, c: 829). W stosunku do kwartału poprzedniego liczba żywo urodzonych spadła o 5,78%, liczba zgonów wzrosła o 2,75%. W stosunku do IV kwartału 1937 wzrosła liczba żywo urodzonych o 6,81%, liczba zgonów o 7,96%.

Śmiertelność niemowląt wynosi 128, czyli 14,37% ogółu zgonów (b: 166 czyli 19,1%; c: 108 czyli 13,0%), u dzieci od 1—5 roku życia wynosi 29 (b: 40, c: 32).

Do najczęstszych przyczyn zgonów należą: choroby zakaźne (182), choroby serca (152), choroby raka (87), choroby dziecięce (70), zapalenie płuc (82). Na ogólną liczbę zgonów stanowią: choroby zakaźne w kwartale sprawozdawczym 20,3% (b: 20,2%; c: 19,9%); choroby serca 17,0% (b: 14,1%; c: 16,5%); choroby raka 9,7% (b: 8,3%; c: 8,6%); choroby dziecięce 7,8% (b: 10,3%; c: 6,7%); zapalenie płuc 9,2% (b: 9,1%; c: 6,5%).

Choroby zakaźne spowodowały 182 zgonów (b: 176; c: 165). W tym na płonicę, żarnicę, dławiec, błonicę, krztusiec zmarło 23 (b: 19; c: 22); na dur 8 (b: 1; c: 4); na czerwonkę — (b: 1, c: —); na grypę 3 (b: 2; c: 1); na gruźlicę 125 (b: 126; c: 108); na inne choroby zakaźne 23 (b: 27; c: 30).

Nadwyżka urodzeń żywych nad zgonami wynosiła 343 (b: 443; c: 330).

Na 1000 mieszkańców przypada w stosunku rocznym małżeństw 12,8 (b: 9,0; c: 11,9); żywo urodzonych 19,8 (b: 17,2; c: 17,2); zgonów 13,2 (b: 12,9; c: 12,3). Uwzględniając tylko miejscowych przypada małżeństw 12,8 (b: 9,0 c: 11,9); żywo urodzonych 15,4 (b: 16,5; c: 15,1); zgonów 10,7 (b: 16,5; c: 10,2).

Żywo urodzonych pochodzenia ślubnego było 1109 (b: 1173; c: 1031); nieslubnego 129 t. j. 10,4% wszystkich noworodków żywych (b: 141, t. j. 10,7%; c: 128 t. j. 11,0%). Wśród matek niezamężnych było 37,2% służących, (b: 41,8%; c: 34,4%). Miejscowo przynależnych dzieci nieslubnych urodziło się 77 na ogółem 1043 żywo urodzonych, t. j. 7,4%, (b: 84 na 1116 żywo urodzonych, t. j. 7,5%; c: 88 na 1014 żywo urodzonych, t. j. 8,7%).

Układ wyznaniowy:

Małżeństw katolickich zawarto 840 t. j. 96,8% (b: 581, t. j. 95,2%; c: 776 t. j. 96,8%), ewangelickich 10 (b: 8; c: 10), mojżeszowych 3 (b: 7; c: 4), oraz mieszanych i innych 15 (b: 15; c: 12). Urodzonych z rodziców katolickich żywych dzieci ślubnych było 1057, t. j. 95,3% (b: 1114 t. j. 95,0%, c: 1006, t. j. 97,6%); z rodziców ewangelickich 33, t. j. 3,0% (b: 38, t. j. 3,2%, c: 13 t. j. 1,3%), z rodziców wyznania mojżeszowego 8 (b: 6; c: 7); z małżeństw mieszanych i innych 11 (b: 15; c: 5). Na ogółem 129 (b: 141, c: 128) noworodków żywych pochodzenia nieslubnego było katolickich 125 (b: 136, c: 124), ewangelickich 4 (b: 5, c: 4); mojżeszowych — (b: —, c: —); innych i nieznanymi — (b: —, c: —).

Zmarło ogółem katolików 859 t. j. 96,0% (b: 835 t. j. 95,8%, c: 790 t. j. 95,3%); ewangelików 26 (b: 25, c: 29), mojżeszów 8 (b: 7, c: 9); innych i nieznanymi 2 (b: 4, c: 1).

Przyrost wzgl. ubytek naturalny i wędrowny ludności:

Na 1000 mieszkańców danego wyznania w stosunku rocznym wykazują katolicy przyrostu naturalnego 4,9 (b: 6,4; c: 5,2); ewangelicy przyrostu nat. 7,8; (b: przyrostu 12,9, c: ubytku 8,5); mojżeszowi przyrostu nat. 0,0, (b: ubytku 1,7; c: ubytku 3,5).

Ruch wędrowny wykazywał nadwyżkę przyływu 1823 (b: 331; c: 863), czyli w stosunku rocznym na 1000 mieszkańców 27,02% (b: 4,9% c: 12,8%). Z dzielnic miasta wykazują przyrost napływowy w kwartale sprawozdawczym wszystkie dzielnice.

Ogólny przyrost ludności w stosunku rocznym na 1000 mieszk. wynosi 31,70 (b: 11,0; c: 17,7); przyrost natur. 4,68 (b: 6,0; c: 4,8).

Wskaźniki drożyzniane według dziennego schematu Głównego Urzędu Statystycznego:

W ciągu kwartału sprawozdawczego koszty codzienne wyżywienia rodziny robotniczej spadły w październiku o 0,01%, w listopadzie wzrosły o 0,02%, we grudniu wzrosły o 0,03%. W kwartale IV/38 wynosiły 2,36—2,38—2,41 zł. W kw. III/38 koszty codzienne wynosiły 2,40—2,35—2,37 zł. W porównawczym kw. IV/37 wynosiły 2,51—2,47—2,48 zł. Koszty potrzeb innych, jak mieszkanie, opał, ubranie, rozrywki itp., wynosiły codziennie w kwartale trzecim 2,98 zł. W stos. do kw. III/38 koszty pozostały bez zmiany. W stos. do kw. IV/37 pozostały bez zmiany.

Ceny detaliczne artykułów pierwszej potrzeby:

Cena chleba żytn. i pct. przemiału mąki do wypieku regulowane były w drodze urzędowej. W kw. IV/38 ustalono przemiał na 65%, w miesiącu grudniu na 55% a cenę na 30 gr za 1 kg, w kw. III/38 z przemiału 65% w mies. lipcu na 34 gr w mies. sierpniu na 31 gr, we wrześniu na 30 gr. W porównawczym kw. IV/37 ustalono przemiał na 65%, a cenę na 33 gr, w grudniu przez 3 tygodnie na 32 gr za 1 kg. **Cena jaj** wynosiła w kw. sprawozd. 11—13 gr, w kw. III/38 kształtowała się od 8—10 gr, w kw. IV/37 10—12 gr. **Cena mięsa** wieprz. wykazywała tendencję zniżkową z 1,50 na 1,40 zł za 1 kg. W kw. III/38 1,40—1,50 zł, w kw. IV/37 1,70—1,40 zł. **Cena słoniny** spadła z 1,70 na 1,60 zł za 1 kg, w kw. III/38 1,60—1,70 zł, w kw. IV/37 1,90—1,70 zł. **Cena smalcu** w IV/38 wynosiła 2,00 zł za 1 kg, w kw. III/38 2,00 zł, w kw. IV/37 2,40 zł. **Cena soli, cukru** — bez zmian.

Taryfa zarobków robotniczych:

Płace godzinowe w przemyśle i handlu oraz w metalurgii w stosunku do r. 1934 uzyskiwały w październiku ub. r. podwyżkę w wysokości 8%. Płace w przemyśle budowlanym uległy w kwietniu 1938 r. zwwyżce. Robotnicy od 18—21 lat otrzymują obecnie na godzinę — 0,53 zł (poprzednio 0,50), robotnicy przy pracach naziemnych i podziemnych 0,64 zł na godzinę (poprzednio 0,60 zł). Rzemieślnicy 1,04 zł (poprzednio 0,98). Płace robotników miejskich podwyższono o 8% — w listopadzie ub. r. pracownikom fizycznym zatrudnionym w zakładach światła i Wody, a od 1 XII ub. r. pracownikom fizycznym zatrudnionym w administracji miejskiej.

Ruch budowlany:

W kw. IV/38 — 1) rozpoczęto budowę 119 budynków nowych i 4 przebudówek (w kw. III/38 — 75 i 16; w kw. IV/37 143 i 11; 2) ukończono budowę 112 budynków nowych i 9 przebudówek (w kw. III/38 — 80 i 6; w kw. IV/37 — 135 i 7); 3) powstało mieszkań nowych 387 (w kw. III/38 — 416; w kw. IV/37 — 574).

Działalność przedsiębiorstw miejskich:

W kw. IV/38 Gazownia Miejska wyprodukowała 5430900 m³ gazu czyli 20,1 m³ na 1 mieszkańca (w kw. III/38 16,6 m³ na 1 mieszkańca; w kw. IV/37 — 19,4 m³ na 1 mieszkańca). Elektrownia Miejska wyprodukowała energii elektrycznej 11387478 kWh czyli 42,2 kWh na 1 mieszkańca (w kw. III/38 — 32,9 na 1 mieszk.; w kw. IV/37 — 37,5 kWh na 1 mieszkańca). Wodociąg Miejskie dostarczyły miastu 1755385 m³ wody czyli 6,5 m³ na 1 mieszkańca (w kw. III/38 — 6,9 m³ na 1 mieszkańca; w kw. IV/37 — 6,2 m³ na 1 mieszkańca).

Mgr Stanisław Waszak